



PETER HEISE

FARLIGE DRØMME

NR.3

Lyrics by Holger Drachmann

Det blinker med perler

Det blinker med Perler, et Glimmernet
er lagt over Skoven;
Skyen har netop fornylig grædt,
nu smiler Maanen foroven.

Fortrøst dig dog ikke til Maanens Skin,
forvild dig ikke i Skyggerne ind;
der vifter den farligste Elvervind
gjennem Skoven.

DANGEROUS DREAMS

NO.3

English translation by Eva Hess Thaysen

The sky twinkles with pearls

The sky twinkles with pearls, a tinsel net
is placed over the forest;
just recently the cloud has wept,
now the moon smiles above.

But do not trust in the moon's light,
do not stray into the shadows;
the most dangerous elfish wind is blowing
through the forest.